

**Zeitschrift:** Mensuration, photogrammétrie, génie rural  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF))  
**Band:** 70-M (1972)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Edwin Berchtold 80 Jahre alt

Am 4. September wurde dipl.Ing. Edwin Berchtold, alt Vizedirektor der Firma Wild, Heerbrugg, 80 Jahre alt. Über seine berufliche Laufbahn hat er vor fünf Jahren in unserer Zeitschrift unter dem Titel: «Rückblick eines Vermessungsingenieurs» berichtet; ein Artikel, der damals unter den zahlreichen Freunden des heutigen Jubilars und in weiteren Kreisen große Beachtung fand. Er soll auch heute wieder allen denen, die sich mit Edwin Berchtold verbunden fühlen, zur Lektüre empfohlen werden, und er dürfte namentlich den jungen Berufskollegen viel Anregung zum Nachdenken bieten.

Die Berufsverbände und die Zeitschrift gratulieren Herrn Edwin Berchtold herzlich zu seinem 80. Geburtstag und wünschen ihm noch viele schöne Jahre.  
*F. Kobold*

## Ernennung

Der Oberingenieur am Lehrstuhl für Photogrammetrie und Kartenkunde der T. U. Berlin, Herr Dr.-Ing. Robert Dieter Jänsch, ist im Fachbereich «Bauingenieur- und Vermessungswesen» zum Professor ernannt worden.

## Kleinanzeigen

### Distomat-Miete

Elektronische Distanzmesser in Wochenmiete, zu günstigen Tarifen, zu jeder Zeit und an jedem Ort. Ausführliche Informationen:

**TOPRENT, D. LANG**, Höhlerstraße,  
9445 Rebstein, Telefon 071 / 77 10 20 262

### Geometer-Techniker HTL

sucht auf Oktober interessante Arbeitsstelle in Tiefbau, Planung oder Vermessung

Offerten unter Chiffre V 263 an die Expedition dieser Zeitschrift.

Gesucht

### Kulturingenieur mit Geometerpatent

evtl.

### Vermessungstechniker

zur selbständigen Führung eines Zweigbüros  
Nähe Zürich  
(Nachführung und allg. Tiefbau)

### Vermessungszeichner

für Nachführung in Feld und Büro

### Tiefbauzeichner

für Straßenbau und Kanalisation.

Gutbezahlte Dauerstellen mit Pensionskasse und üblichen Vergünstigungen.

Anfragen unter Chiffre V 264 an die Expedition dieser Zeitschrift.

OFA 54.050.095

Für die Mitarbeit bei Triangulations- und Nivellementsarbeiten suchen wir einen

## Vermessungsingenieur

oder

## Kulturingenieur

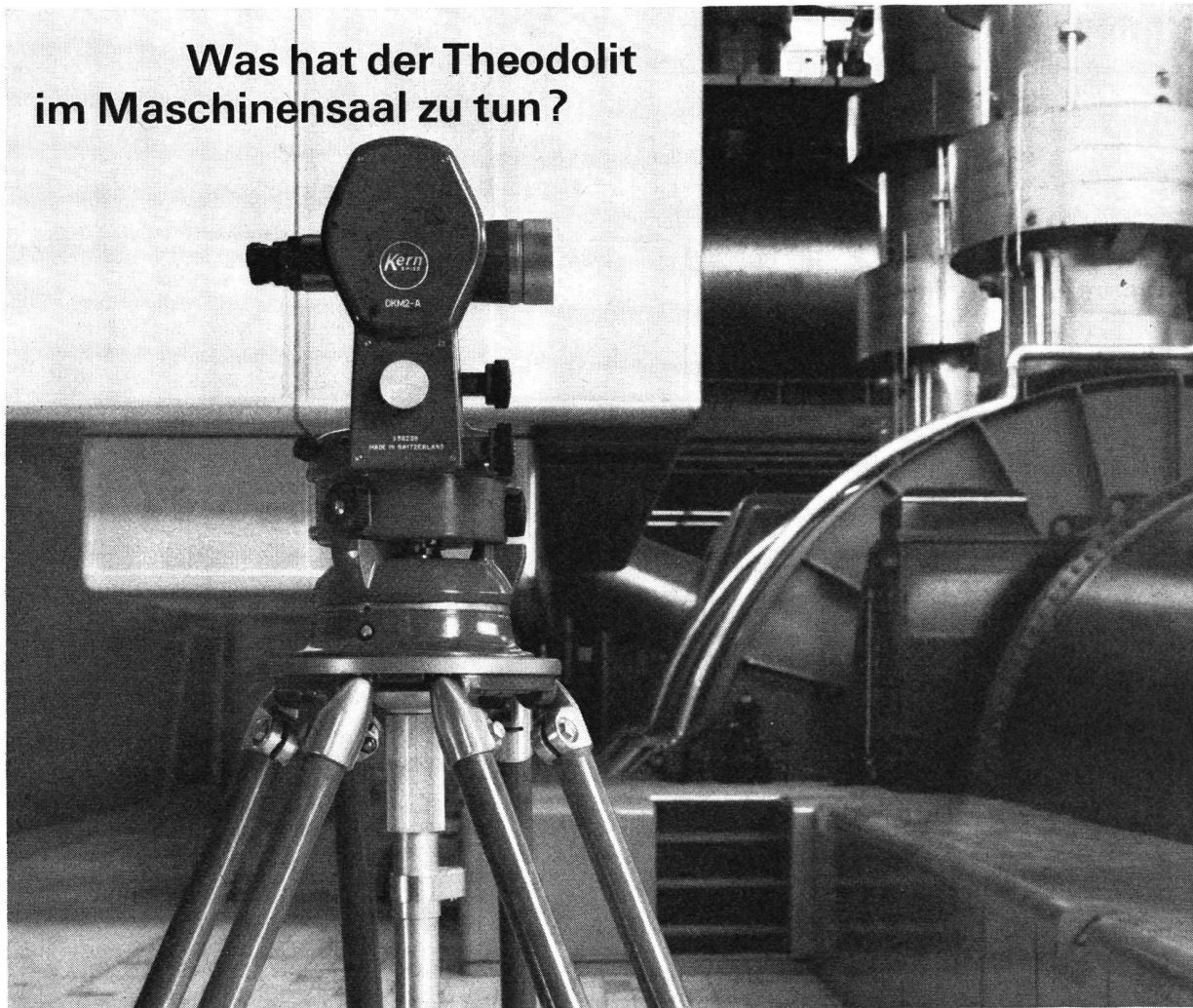
Das vielseitige Aufgabengebiet umfaßt im weitem geodätische Spezialarbeiten und, je nach Eignung, Mitwirkung im topographischen und photogrammetrischen Bereich. Es handelt sich um eine weitgehend selbständige Tätigkeit. Fortschrittliche Arbeitsbedingungen. Eintritt nach Übereinkunft.

Anmeldungen sind unter Beilage der üblichen Unterlagen zu richten an

**Direktion der Eidgenössischen Landestopographie, 3084 Wabern.**

265

## Was hat der Theodolit im Maschinensaal zu tun?



Vermessungsinstrumente trifft man gewöhnlich im Freien an, auf Bauplätzen, Straßen und Feldern. Doch mehr und mehr tauchen Kern-Theodolite und -Nivelliere auch in Maschinensälen und Werkhallen auf. Was haben sie dort zu tun? Viele Meß- und Kontrollprobleme in der Industrie lassen sich mit Kern-Instrumenten rascher, einfacher und genauer lösen, als mit den herkömmlichen mechanischen Meßverfahren.

Vor allem bei der Montage von Großmaschinen, beim Bau von Atomreaktoren und Teilchenbeschleunigern und im Flugzeug- und Raketenbau bewähren sich Kern-Instrumente als vielseitige optische Richt-, Kontroll- und Meßgeräte.

Theodolite  
Nivellierinstrumente  
mit optischem Mikrometer  
Optische Lotungsgeräte  
Autokollimationsrohre, -okulare  
und -spiegel  
Spezialstativ mit Kreuzschlitten  
Zahlreiches Zubehör

Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre «Optische Prüf- und Meßinstrumente für die Industrie»

Name

Beruf

Adresse

Kern & Co. AG, 5001 Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik



## Kleinanzeigen

### An unsere Leser

richten wir die höfliche Bitte, bei Einkäufen die Inserenten dieser Zeitschrift zu berücksichtigen.

Geübter Marksteinsetzer übernimmt

### Vermarktungsarbeiten

in der deutschsprachigen Schweiz.

**Josef Lehmann**, Isenegg, **9555 Tobel TG**, Tel. 073 / 45 12 19

Wir suchen in unsere Abteilung Vermessung

### Kulturingenieur

mit Patent als Ingenieur-Geometer.

Unser Arbeitsbereich umfaßt den gesamten Bezirk Baden: Nachführung der Grundbuchvermessung, Neuvermessung, Bauabsteckungen, kulturtechnische Arbeiten.

Ihre Tätigkeit sehen wir vor allem in der Entlastung des Chefs dieser Abteilung (Kultur-Ingenieur und GB Geometer).

Eingearbeitetes Vermessungsteam steht zur Verfügung.

Gute Arbeitsbedingungen.

Eintritt nach Übereinkunft.

**W. Weber, dipl. Ing. ETH/SIA, GB Geometer, Ingenieurbüro, 5400 Baden,**  
Wiesenstraße 25, Telefon 056 / 2 43 16

254

## Granitmarksteine

aus eigenen Steinbrüchen liefert  
AG Tessinische Granitbrüche, 8021 Zürich  
Usterstraße 21, Telefon 01 / 23 28 88

## Neuwertige Doppelrechenmaschinen

Einfache Kurbel- sowie elektrische halb- und vollautomatische Rechenmaschinen BRUNSVIGA usw. lieferbar. Lieferung evtl. durch PKW!

**Generalüberholungen** von BRUNSVIGA- und THALES-Maschinen mit neuer Garantie.

**F. H. Flasdieck, D-56 Wuppertal 2**  
Futterstraße 17, Tel. 00 49 21 21.55.55.54

## GEOPLANA AG Luzern

sucht zur Bildung eines weiteren Auswerteteams

## Photogrammeter

mit mehrjähriger Erfahrung.

Unsere Mitarbeiter würden sich freuen, ihren Kollegenkreis sowohl in fachlicher als auch in menschlicher Hinsicht positiv ergänzt zu sehen. Ein angenehmes Arbeitsklima und fortschrittliche Arbeitsbedingungen erwarten Sie.

Wir bitten Sie, Ihre schriftliche Bewerbung zu richten an

**GEOPLANA AG, Photogrammetrische und Geodätische Vermessungen, Spannortstraße 5, 6003 Luzern.**

257

## KANTONALE VERWALTUNG LUZERN

Beim **kantonalen Meliorationsamt Luzern** ist die Stelle eines

# Kulturingenieurs

neu zu besetzen.

### Aufgabenbereich:

Dem Bewerber bietet sich die Möglichkeit, sich mit den im Kanton Luzern üblichen Bodenverbesserungen zu befassen.

Neben der Oberleitung einiger Gesamtmeliorationen im Flachland sind im Berggebiet auch eigene Projekte zu bearbeiten.

Insbesondere sind der kulturtechnische Wasserbau und zum Teil größere Wasserversorgungen für Dörfer, Weiler und Einzelhöfe zu betreuen.

### Stellenantritt:

möglichst bald

Wem der genannte Aufgabenbereich zusagt und wer gerne in einem kleinen Arbeitsteam zu neuzeitlichen Arbeitsbedingungen tätig ist, möge seine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und den Angaben über seine bisherige Tätigkeit einreichen an

**KANTONALES PERSONALAMT, Murbacherstraße 23, 6003 Luzern**

Nähere Auskünfte erteilt gerne der Vorsteher des kantonalen Meliorationsamtes, Bundesstraße 14, 6002 Luzern (Telefon 041 / 21 94 18).

256

# SOKKISHA

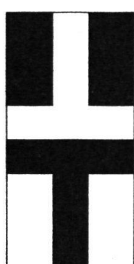
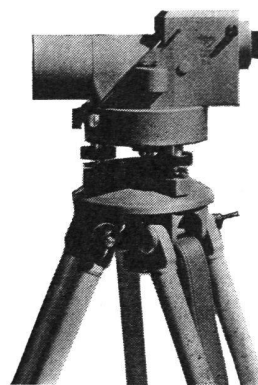
*Hochleistungs-Vermessungs-Instrumente*

Moderne, hochpräzise, automatische Instrumente

Jap. Spitzenqualität, preisgünstig, erstklassiger Service  
und ab Lager lieferbar

Generalvertretung:

Weidmann + Sohn, Abt. Präzisions-Instrumente, 8702 Zollikon/ZH  
Telefon 01 65 48 00, Telex 56653



## Ed. Truninger

Inhaber H. Hauri-Truninger

Telefon 01 / 23 16 40

Uraniastraße 9

8001 Zürich

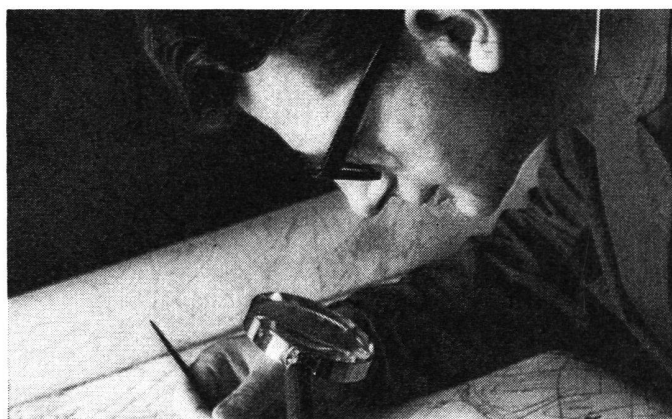
Reproduktion  
von Grundbuchplänen

Lichtpausen

Plandruck

Xeroxkopien  
von Plänen 1:1 und red.

Offsetdruck



Photographische,  
maßstäbliche  
Vergrößerungen und  
Verkleinerungen  
auf jedes Material  
und in jeder Größe

Das leistungsfähige Spezialhaus für alle Repro-Arbeiten

## Ed. Aerni-Leuch 3000 Bern 14

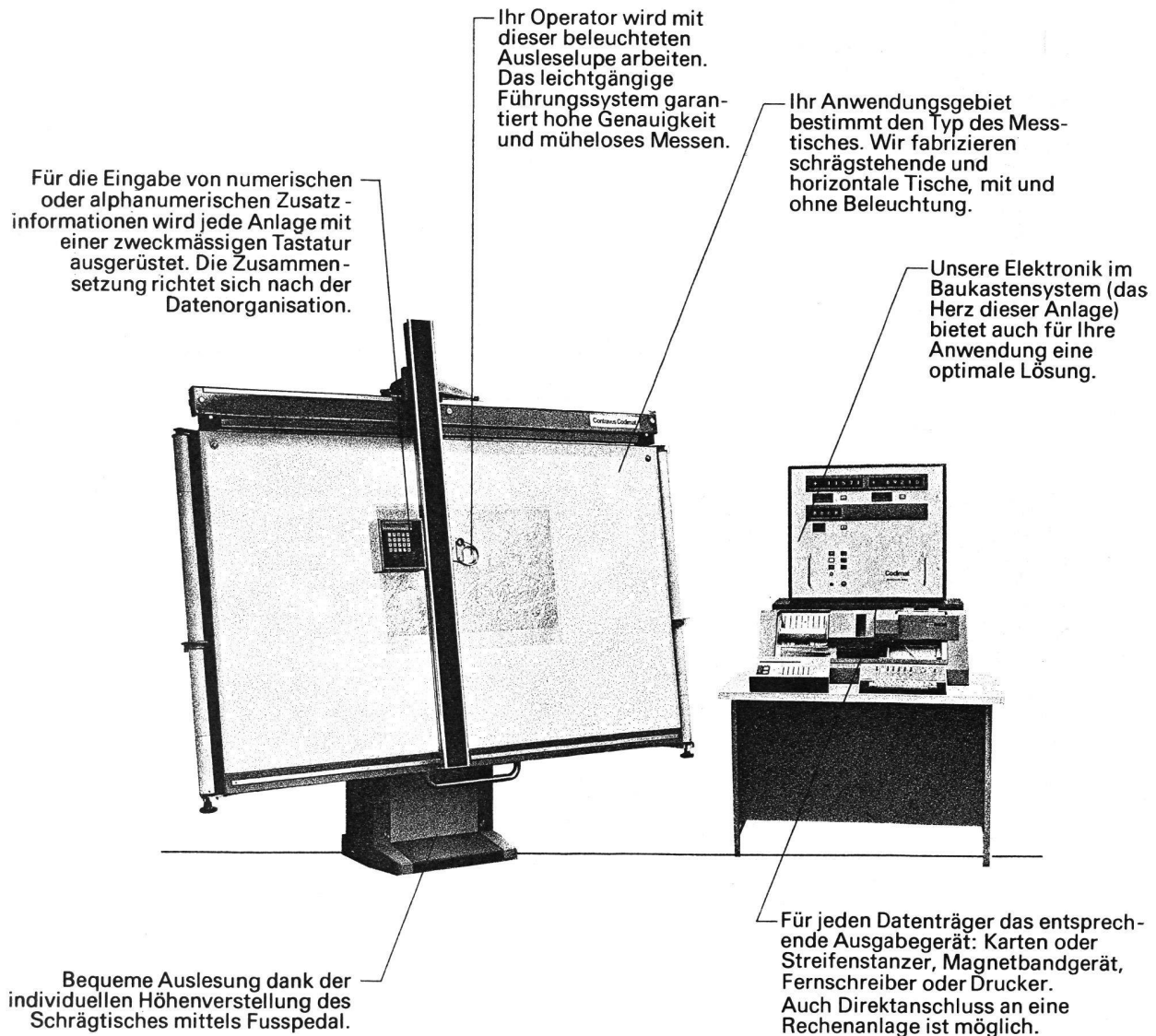
Reproduktionsanstalt  
Fabrik technischer Papiere

Zieglerstraße 34  
Telefon 031 / 25 92 22



# Digitalisieren mit Contraves Codimat\*

\* Das Koordinatenerfassungsgerät zur Umsetzung zwei- oder dreidimensionaler Darstellungen in digitale Form. Eine universelle und preisgünstige Anlage mit vielseitigen Einsatzmöglichkeiten.



## Coupon:

Ich wünsche den Hauptprospekt KC-19 ☐  
oder den Besuch Ihres Beratungsingenieurs ☐

Firma \_\_\_\_\_ Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

## Contraves AG

Schaffhauserstrasse 580  
CH - 8052 Zürich  
Telefon 01/833800